

BEYOĞLU

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Président du Conseil
Le retour à AnkaraNuméro
salut des fils

de la Turquie

A.A.— Le premier ministre, Sükür Saracoğlu, rentrant d'un voyage d'études qu'il fit aux Vilayets d'Ankara et a été reçu à la gare Ankara par le général M. Abdülhalik Renda, président de la Grande Assemblée Nationale, les députés et des fonctionnaires des ministères.

A. A.— Un rédacteur de l'Agence Anatolie demandait ses impressions de voyage, Saracoğlu a répondu :

« Je suis satisfait de mon voyage. Je suis venu pour voir les fils de la Turquie que j'ai vus.

Réception de M. Wendell Willkie

A. A.— Notre premier ministre, Sükür Saracoğlu, a reçu à Ankara, M. Wendell Willkie à la villa de la présidence du Conseil. L'entrevue

Willkie est parti pour Beyrouth

A. A.— De l'Aksam.— Ce vendredi 8 h. 10, M. Willkie est parti pour Beyrouth. Il a été salué par le chef du Protocole

Ministère des Affaires étrangères, le particulier et l'ambassadeur des Etats-Unis qui lui souhaita un bon voyage. Il a exprimé sa reconnaissance envers la presse turque.

Nouvelles bases pour la distribution du coke

On n'en livrera qu'une tonne par poêle et en aucun cas jamais plus de 2 tonnes

On n'en livrera qu'une tonne par poêle et en aucun cas jamais plus de 2 tonnes

Le ministère de l'Economie communique : «

Le ministère de l'Economie a constaté un accroissement constant des demandes de coke de la population d'Istanbul, les personnes qui n'en ont pas effectivement demandé et aussi des déclarations qui n'en ont pas effectivement demandé et insistant pour avoir du coke et rendent difficile de les faire accepter. La nécessité s'est donc imposée de réglementer la distribution et certaines dispositions nouvelles.

En vue d'assurer les besoins en coke pour la saison de 1942 de la ville d'Istanbul de mai à fin août, il a été décidé de faire une allocation d'au moins 1000 tonnes de temps correspondante, l'an prochain, à la demande de la population. En vue d'assurer les besoins en coke pour la saison de 1942 de la ville d'Istanbul de mai à fin août, il a été décidé de faire une allocation d'au moins 1000 tonnes de temps correspondante, l'an prochain, à la demande de la population.

Les conditions suivantes : Ceux qui ont déjà payé la con-

L'agitation nationale aux Indes

Les détenus de la prison de Patna tentent de fuir

Rome, 9. (Radio) — On télégraphie de Bangkok que les détenus politiques de la prison de Patna ont tenté une évacuation en masse. Après avoir tué trois de leurs gardiens, ils se sont précipités vers les portes de la prison où ils ont été accueillis à coups de feu par le personnel de service. Un bataillon de soldats et des forces de police ont dû intervenir pour rétablir l'ordre.

Toutefois beaucoup de détenus ont pu fuir. Parmi les morts on compte quatre Hindous, deux soldats et un agent.

Parmi les détenus en fuite figurent quatre étudiants, dont un avait été condamné à mort pour avoir participé à la formation d'une société secrète.

A Karachi, la décision du gouverneur de mettre à une amende les villes où ont éclaté des troubles a donné lieu à de nouvelles manifestations. Des masses de manifestants ont parcouru les rues de la ville avec des pancartes portant la mention « Nous ne paierons pas ! ». La police a chargé les manifestants avec des bâtons ferrés.

A Calcutta on a arrêté un jeune Hindou qui, du haut d'un immeuble de sept étages, agitait le drapeau du Congrès.

Troubles à Bombay et à Madras

Vichy, 10 A.A.— On mandate de Bombay que la police a ouvert le feu, à quatre reprises, sur la foule. Il y a eu beaucoup de blessés.

Des troubles ont eu lieu à Madras et à New-Delhi.

Les Allemands sont maîtres des hauteurs dominant Stalingrad

A l'Ouest, les défenseurs sont en plaine et ont de la peine à maintenir leurs positions

L'avance progresse au Caucase également

Vichy, 10 A.A.— Les Allemands ont réalisé un nouveau bond à l'Ouest de Stalingrad. Les hauteurs

qui dominent la ville sont maintenant entre leurs mains. Le fait que l'attaque allemande se soit développée de l'Est est dû à ce que le terrain, dans cette région, est plat. Les défenseurs éprouvent des difficultés à se maintenir dans ces zones.

Toutes les contre-attaques russes ont été repoussées avec de lourdes pertes.

Londres avoue des succès allemands au Caucase

Vichy, 10 A.A.— Moscou et Berlin parlent de violentes rencontres au Caucase.

Suivant Londres, les Allemands auraient remporté certains succès dans le secteur central du Caucase.

Dans le secteur de Leningrad(?) toutes les contre-attaques soviétiques ont été enravées.

Deux localités évacuées

Londres, 10 A.A.— Un additif au communiqué soviétique annonce qu'à la suite des grandes attaques allemandes d'infanterie et de tanks, deux localités habitées ont été évacuées à l'Ouest de Stalingrad. Les attaques allemandes ont été repoussées au Sud-Ouest de la ville.

Vers Tuapse

Vichy, 10 (Radio).— Les forces allemandes, qui ont occupé Novorossisk, avancent vers Tuapse.

A l'intérieur du périmètre urbain

Berlin, 9. — Les troupes allemandes ont consolidé leurs nouvelles positions sur le front de Stalingrad et poursuivi l'œuvre de nettoyage du territoire occupé.

Elles ont conquis ensuite de nouvelles hauteurs au sud-ouest de la place-forte. De farieuses contre-attaques soviétiques y ont été repoussées.

Des progrès ont été réalisés également au Nord-Ouest. Des contre-attaques soviétiques n'ont donné aucun résultat mais ont coûté de très lourdes pertes aux assaillants.

Le « Dienst aus Deutschland » apprend que les combats se déroulent actuellement dans le périmètre urbain de Stalingrad.

Un bilan aérien

Suivant les informations du Quartier-général, du 14 mai au 15 août les Soviétiques ont perdu sur le front du Sud 3.503 appareils contre seulement 294 appareils allemands.



Un vaisseau marchand soviétique torpillé en Mer Noire par un M.A.S. italien

La presse turque de ce matin

VAKIT

Les viticulteurs du Rhin demandent des bouteures des vignes d'Ankara

M. Asim Us fournit de nouveaux détails sur la visite des journalistes turcs aux caves de l'Etat à Bingen :

Il faut croire que le Directeur de l'établissement avait été frappé de l'intérêt dont témoignaient les journalistes turcs, car il a approfondi son sujet. Après avoir fait l'éloge des vins allemands, il jugea nécessaire de nous exposer la différence entre les bons vins et les excellents.

En général, les vins du Rhin sont fort bons. Mais il y a des années dont la production est particulièrement exquise. Ce fut le cas, par exemple, pour les crus de 1921 et de 1937 qui ont joui d'une faveur exceptionnelle. Comment expliquer cette excellence de certaines récoltes ? Cela le spécialiste lui-même y est impuissant. Il attribue le fait à un secret de la nature dû probablement aux conditions météorologiques spéciales de l'année en cause.

Comme on nous servait un dernier verre de vin, notre interlocuteur nous dit :

— Jusqu'ici, je vous ai dit que vous pouviez boire autant que vous vouliez et laisser le reste. Maintenant, je me rétracte : ce verre, il faudra le boire jusqu'au fond, faute de quoi vous n'aurez pas compris ma leçon.

Il y avait une raison pour laquelle il ne fallait pas sacrifier une seule goutte de ce vin. Les vendangeurs spécialisés choisissent un ou deux grains de chaque grappe, les meilleurs, les plus mûrs. Et avec ce raisin de choix on fait un vin de choix : deux bouteilles seulement. On venait de nous offrir un spécimen de ce vin.

On nous a fait voir un portrait dédicacé d'Hindenburg, et un tableau du peintre Voelbehr. Il paraît que ce dernier avait usé de vin du Rhin au lieu d'eau pour délayer ses couleurs dans l'exécution de son tableau.

Maintenant la « leçon » se poursuivait au grand air, dans les vignes. Celles-ci avaient été atteintes de phylloxéra. On avait remédié ce mal en faisant venir des plants d'Amérique, sur lesquels on avait greffé les plants du Rhin. Maintenant les viticulteurs du Rhin ont un autre souci : les destructions que l'hiver cause aux vignes.

— Le spécialiste qui nous sert de guide dit à ce propos :

— Les vignes des environs d'Ankara résistent à la chaleur et au froid. Je crois que nous pourrons obtenir de bons résultats en greffant sur nos vignes des plants d'Ankara.

L'idée ne nous semble pas mauvaise. Nos vignobles d'Ankara résistent en effet à un froid de 30 degrés au-dessous de zéro. Les spécialistes de notre institut supérieur d'agriculture pourraient étudier la question.

Tasvir Efkâr

Les Russes parviendront-ils à sauver Stalingrad?

L'éditorialiste de ce journal rappelle que lorsque les Allemands avaient traversé la courbe du Don, on estimait que l'obstacle le plus important sur la route de Stalingrad était surmonté.

Mais, tout comme l'année dernière à

Kief, les Russes avaient érigé autour de Stalingrad beaucoup d'autres fortifications et il fallut les emporter une à une, au prix de beaucoup de pertes.

Il est naturel que le haut-commandement russe ait eu recours à toutes les mesures pour ne pas laisser emporter cette place. Car, d'abord, Stalingrad a une grande importance matérielle, du point de vue stratégique. Comme on l'a dit maintes fois, cette ville est le dernier noeud qui relie la Russie septentrionale au Caucase et à la Caspienne. Si les Russes le perdent, il leur faut renoncer à toutes les sources de richesses naturelles du Caucase, et aux secours qu'ils reçoivent, plus ou moins, des Anglais et des Américains, par la voie de l'Iran.

Lors de la précédente guerre mondiale également, la raison principale de l'affondrement de la Russie tsariste résidait dans le fait que la France et l'Angleterre ne parvenaient pas à faire affluer suffisamment de matériel par l'unique route dont on disposait alors, celle de Mourmansk. Des milliers d'hommes demeurant privés d'armes, sur le front russe, les Allemands remportaient de fréquentes victoires. Et cela eut pour effet de briser finalement le moral des combattants et celui de l'arrière. Il suffit alors d'une chiquenaude pour renverser l'Empire.

Evidemment, il n'est guère possible de comparer la Russie d'aujourd'hui sous l'administration de M. Staline à la Russie tsariste d'il y a 35 ans. D'ailleurs les événements de la guerre ont démontré et démontrent encore combien une comparaison de ce genre serait erronée. Car M. Staline, qui apparaît indubitablement comme un homme d'Etat clairvoyant et qui voit très loin a prévu à l'avance tous les dangers auxquels la Russie aurait pu être exposée en cas de guerre et il a discerné mieux que quiconque les mesures qu'imposaient les progrès extraordinaires de l'aviation. Il a donc fait établir au-delà de l'Oural une série d'installations industrielles, des fabriques d'armes et il a même entrepris d'utiliser les gisements pétroliers de la zone. Il y a donc moins de chances qu'après la chute de Stalingrad, la Russie soviétique connaisse une situation analogue à celle qui a été éprouvée par la Russie tsariste.

Mais ce sera, en tout cas, du point de vue moral, un coup très dur pour l'administration soviétique. Car cette ville qui avait été appelée autrefois Tzaritzine, en souvenir de la Grande Catherine porte aujourd'hui le nom de M. Staline, qui l'avait sauvée lors de la révolution soviétique. Tout en n'ayant rien d'un militaire, cet homme, qui est certainement un des plus grands et des plus surprenants révolutionnaires de l'histoire, avait, par sa seule volonté, arrêté sur la route de Tzaritzine le général Denikine, l'un des commandants les plus forts des Russes Blancs. Pour toutes ces raisons, Stalingrad est aujourd'hui en quelque sorte le symbole de l'administration soviétique.

C'est pourquoi les journaux suisses s'accordent à admettre que l'armée rouge et les ouvriers soviétiques feront de très grands sacrifices pour sauver Stalingrad. La « Gazette de Lausanne » va jusqu'à rappeler que l'année dernière également les Allemands s'étaient beau- (Voir la suite en 4me page)

Le famiglie Holas, Loew et Selvelli ringraziano personalmente con animo grato e, richieste telegraficamente, anche a nome dei figli Ferdinando, Adelaide e Alfredo, del compianto

Delfo Seminati

tutti coloro che vollero, con la presenza, con scritti e con fiori, rendere un ultimo tributo di affetto e di stima al loro caro Estinto.

Istanbul, li 10 settembre, 1942.

FUNUS, P. F.

LA VIE LOCALE

LA MUNICIPALITE

Les immeubles de Taksim

Les immeubles à appartements qui font face à la « Promenade Inönü » devront, pour des raisons d'esthétique, avoir tous un même nombre d'étages. Les communications nécessaires ont été faites à cet effet aux propriétaires des deux immeubles à appartements plus petits qui se trouvent intercalés entre des constructions plus grandes. Ils devront, sans retard, ajouter deux étages supplémentaires à leur construction.

Mais combien le coup d'œil général aurait gagné si aucun de ces immeubles n'eût barré, aux promeneurs la vue du Bosphore ! Il y avait là une occasion unique d'offrir à cette malheureuse ville, une échappée sur le plus beau paysage du monde, qui lui est rigoureusement barrée de toutes parts. On l'a laissée échapper.

LES DOUANES

Une précieuse trouvaille

Au cours de la révision des films qui se trouvaient aux douanes d'Istanbul, on a trouvé un qui a trait au Chef immortel Ataturk et à sa vie privée. Il avait été tourné il y a quelque 5 ans par un opérateur américain venu en notre ville et projeté en présence d'Ataturk. Le Chef immortel avait vivement félicité l'auteur de cette bande.

Le film avait été projeté aussi en présence de M. Roosevelt. Puis, il n'en avait plus été question. Sa découverte a suscité le plus vif intérêt. Le film a été immédiatement acheté par la Direction générale de la presse.

LE VILAYET

Les prix haussent

Les prix des denrées continuent à hausser de façon impressionnante. Les négociants n'hésitent pas à majorer de 2 pts. par kg. les haricots des anciens stocks se trouvant entre leurs mains; les haricots des nouveaux arrivages présentent une hausse encore plus prononcée, qui atteint 5 à 6 pts. par kg.

Sur les pois-chiches, la hausse est de

3 à 4 pts.

Pour le beurre, on a enregistré quelques jours une hausse de 10 pts. en par kg.

D'une façon générale les producteurs de la province cherchent à vendre leurs marchandises le plus cher possible. Ils ne le cèdent pas tant qu'ils ne trouvent pas les prix qu'ils désirent. Dans ces conditions, tout arrivage présente un accroissement des prix relativement aux arrivages précédents.

Outre ces tendances des producteurs, les négociants également ont leur vie hausse dans une proportion toujours plus accentuée. Les intéressés, — c'est à dire en l'occurrence la population entière — espèrent que le ministère du Commerce prendra les mesures qui s'imposent en vue de remédier à ces choses, si possible avant l'hiver.

LES ARTS

Un théâtre de revues

Les préparatifs en vue de la nouvelle saison théâtrale et artistique battent leur plein en notre ville. Un confrère annonce l'ouverture d'une nouvelle salle qui serait consacrée à un genre fort intéressant, mais complètement nouveau pour notre pays : la revue. La nouvelle salle en question sera à Beyoglu, s'agit d'un genre de spectacle spirituel, entrecoupé de musique et danses qui a fait florès sur toutes les scènes balkaniques. On se souvient encore du succès des revues grecques, « céphéthoris », données par des touristes, au cours des dernières années, qui avaient connu le plus succès à Istanbul. Il n'y a pas de succès à Istanbul. Il n'y a pas de succès pour que des spectacles de ce genre soient aussi au public turc, succès de la revue « Alabanda », tenue l'affiche tout l'été est une certitude.

Les frères Celal Resit et Ekrem Rautheurs de cette spirituelle revue, préparent d'autres.

La comédie aux cent actes divers

LE RAPT

Le paysan Ahmet, du village Çarsak, de Boğaz, n'est pas précisément un tout jeune homme. C'est un père de famille qui a quatre enfants. Mais il s'était épris d'une jeune femme d'un village voisin, le village d'Ahlar. Et il résolut de l'enlever. Sa belle est d'ailleurs mariée à un certain Hüseyin. Mais cela ne parut pas un obstacle suffisant au galant résolu par ailleurs à parvenir à ses fins par tous les moyens, sans exclure les plus violents.

Il vint donc, en plein jour, chez la jeune personne qu'il convoitait et essaya de l'entraîner par force. La femme résista.

Les témoins de la scène coururent avertir Hüseyin qui était aux champs. Celui-ci survint au moment où sa femme allait finalement être amenée par le ravisseur, dans sa voiture. Le coup était manqué.

Mais Ahmet ne l'entendait pas ainsi. Puisqu'on le voulait, il y aurait du sang. Il dégaina son poignard et en porta deux blessures à Hüseyin. L'état de la victime, qui a été transportée à Sinop, est grave. Ahmet a été arrêté.

UNE AGRESSION

La dame Elif est une malheureuse qui gagne durablement sa vie en travaillant comme ouvrière. Elle arrive souvent de faire des heures supplémentaires. Avant-hier soir, elle rentra à pied d'Aksaray, où se trouve son atelier, chez elle, à Şehremiye, quartier Uzunyusuf, rue Karogözmetep. Il était une heure du matin. Tout dormait dans les quartiers silencieux et tranquilles que la pauvre femme parcourait à pas pressés. Tout à coup, à un tournant, un homme surgit devant elle. D'un geste aussi brusque que brutal, l'inconnu lui arracha son sac à main et prit la fuite. Le sac contenait 35 Lts. et une bague en or, toute la fortune d'Elif. La scène eut la rapidité de l'éclair. Toute dolente, l'ouvrière a été dénoncer le fait à la police. On recherche activement son agresseur.

UNE BONNE OCCASION

Les plaignantes sont cinq femmes, Medine, Mürefe, Hüsnüye, Fatma, Ayşe et Hafice. Elles sont entendues par la seconde Chambre pénale du tribunal essentiel. La dame Medine se fait

l'interprète de ses compagnes : — J'étais en train, dit-elle, de puiser dans la fontaine. Un jeune homme vient à la fontaine.

— Ma tante, me dit-il, voulez-vous me laver la figure ? Je suis un peu pressé.

Comme il se lavait, je lui demandai comment il s'était mis dans un tel état.

— Mon père, me dit-il, est marchand de charbon. Nous avons eu un arrivage. Et comme les prix sont très bas, nous avons beaucoup de clients.

Vous savez, Monsieur le juge, combien bon est rare. En entendant parler de charbon, bas prix, j'ai immédiatement dressé l'ombrille.

— Est-ce que ton père vend aussi au détail ?

— Non, mais il fera certainement une sinistre transaction pour vous, qui avez été si sinistres.

Le jeune homme prit même mon sac et porta jusque chez moi. Je pris ensuite un taxi pour aller avec lui acheter du charbon.

me l'occasion me semblait bonne, j'ai avisé une voisine. Le jeune homme nous conduisit à Zadebaşı et nous fit attendre devant la boutique d'un charbonnier.

— Voici, nous dit-il, mon père est là. Donnez-lui votre argent et vos sacs ; je ferai le reste.

Le jeune homme entra effectivement dans la boutique. Mais il ne reparut plus. A la longue, nous avons été à sa recherche.

Le charbonnier nous dit qu'il n'avait pas effectivement acheté nos sacs dans la boutique. Et il a été arrêté.

Le prévenu, un certain İhsan, n'a obtenu que 5 Lts.

Il est prévenu d'avoir volé également un marchand ambulant de bonbons, en lui mettant de lui faire avoir du sucre.

İhsan a été incarcéré. On entendra les témoins au cours d'une prochaine audience.

Des saboteurs en Bulgarie

Ils sont tués par la bombe qu'ils voulaient déposer

Sofia, 9-A.A.— Une explosion s'est produite mardi à la gare de Gabrovo. Aux cours des travaux de déblayement on a retiré des décombres les cadavres de 4 hommes dont deux furent identifiés comme ceux des deux individus que l'on recherchait depuis longtemps. On suppose qu'ils étaient occupés à déposer des explosifs pour détruire la gare qui est un noeud de communication important et qu'une bombe a sauté prématûrement. La police a ordonné immédiatement une enquête au cours de laquelle plus de 100 personnes ont été arrêtées.

Le danger d'inflation aux Etats-Unis

Le projet Roosevelt au Sénat

Washington, 9-A.A.— Le sénateur Brown annonça après consultation avec le président de la commission des finances du sénat qu'un projet de loi destiné à réaliser le programme anti-inflationniste de Roosevelt serait présenté au sénat jeudi.

La commission des finances commencera l'examen de ces mesures vendredi ou lundi.

La guerre sous-marine

Vichy, 10. AA.— Un cargo américain de tonnage moyen a été torpillé et coulé par un sous-marin de l'Axe au large des côtes de l'Amérique du Sud. Avis en est donné par le département de la Marine.

Le consul d'Allemagne chez M. Laval

Vichy, 10 A. A.— Le Président du Conseil, M. Laval, a reçu, hier, le consul général d'Allemagne à Vichy.

Des attaques de l'aviation de l'Axe en Egypte

Vichy, 10 A. A.— L'activité aérienne a été intense au-dessus de l'Egypte. Les Allemands ont attaqué les aérodromes des zones du canal de Suez et d'Alexandrie et ont enregistré des coups portants.

Une nouvelle incursion soviétique sur Budapest

Budapest, 10-A.A.— On communique officiellement la nuit de vendredi, que mercredi et jeudi, des avions soviétiques dirigèrent, une attaque contre Budapest et plusieurs localités hongroises. Selon des informations parvenues jusqu'ici, l'attaque ne provoqua que des dégâts légers.

Rapatriement de diplomates de l'Axe

Lisbonne, 10 AA.— Le paquebot *Cabo Esperanza* arriva ramenant de Brésil environ 200 diplomates ressortissants allemands et italiens.

Les marins du "Graf Spee"

Buenos Aires, 10. A. A.— Le gouvernement ordonna que les membres de l'équipage de *Graf Spee*, internés en Argentine depuis près de trois ans soient regroupés sous une surveillance renforcée. Cette mesure visa à assurer l'efficacité de l'internement après de nombreuses évasions des marins allemands ces derniers mois.

L'avance japonaise en Nouvelle Guinée de l'armée japonaise en Chine

A 70 km. de Port-Moresby

Vichy, 10.A.A.— On annonce du Quartier Général du général Mac Arthur que les Japonais sont actuellement à 70 km. de Port-Moresby.

Les combats sont acharnés
Melbourne, 10 A.A.— Le communiqué annonce que les Japonais déclenchèrent une violente attaque dans la région de la chaîne de montagnes Owen Stanley, en Nouvelle-Guinée et réussir à déborder les positions alliées à Ngola.

Des combats se déroulent à travers le col de la chaîne à 65 kms. de Port-Moresby. Les brigades australiennes commandées par le général Rowell, combattent avec acharnement et ténacité dans des conditions très difficiles.

Situation tendue dans l'Ulster

On craint une insurrection générale

Rome, 9. (Radio) — Le correspondant à Londres du journal suédois « Svenska Dagenbladet » souligne que la situation dans l'Ulster est très tendue. Les autorités anglaises, ajoute-t-il, craignent que la campagne anti-britannique déclenchée par les républicains irlandais puisse assumer les proportions d'une véritable insurrection.

A Belfast et en d'autres localités de l'Irlande du Nord d'importants renforts de police ont été envoyés. Des perquisitions minutieuses ont eu lieu dans toutes les maisons suspectes, dans l'espoir de mettre la main sur quelque patriote blessé au cours des derniers conflits et de découvrir des dépôts clandestins d'armes et de munitions et les lieux où les républicains tiennent leurs réunions secrètes.

La police craint aussi que les patriotes ne reçoivent des renforts de l'Eire et a pris des mesures très sévères à la frontière pour empêcher le passage clandestin des affiliés.

Le Brésil annexerait-il la Guyane française ?

Vichy 9. AA. (DNB.) — Malgré les bruits surgis après l'entrée en guerre du Brésil et prétendant que le gouvernement brésilien aurait l'intention d'annexer la Guyane française, on ne croit pas dans les milieux français que le Brésil ait sérieusement l'intention de procéder de sa propre initiative à une telle opération. On est plutôt d'avis que les intentions de cette sorte attribuées au Brésil poursuivent le but de servir de prétexte aux Etats-Unis pour prendre en mains le continent sud-américain.

Un congrès de sylviculture

Vienne 9. — Le baron Acerbo, président de l'Institut International de l'agriculture, arriva à Vienne pour assister à la réunion annuelle du Centre International de sylviculture.

Au cours de la réunion à laquelle assistèrent des représentants de toute les nations européennes, on discuta de nombreuses questions concernant les problèmes techniques et économiques de la production forestière.

Le gouvernement italien est représenté à ce congrès par le commandant général de la milice forestière et par d'autres experts.

Sabibi : G. PRIMI
Umumi Negriyat Muderisi
CEMIL SIIFI
Münakas Matbaası
Tatlıca, Güneyük Sokak, No 2.

Les opérations en Chine

Un exposé du chef du Bureau de presse

Tokio, 9. A.A.— Dressant à la Radio le bilan des campagnes récentes du Tchékiang et du Kiangsi, le colonel Haruhige Iwasaki, chef du Bureau de la presse de l'armée japonaise en Chine déclara notamment :

— Au cours de ces opérations notre principal objectif était l'occupation du chemin de fer Hangtchéou-Nanchang et les forces japonaises firent 10.000 prisonniers et tuèrent 36.000 Chinois, capturant un énorme butin.

Le chemin de fer lui-même constitue une très importante voie de pénétration en Chine Centrale juste au Sud de Changhaï. La destruction des aérodromes sino-américains de Chuchow et de Lingchoui constitue également un gros succès puisqu'ils étaient les bases futures des raids américains contre le Japon.

Le retrait des troupes nippones des régions ainsi occupées commencé le 19 août est motivé par des raisons purement stratégiques. Le commandement japonais veut éviter de disperser ses troupes d'occupation sur des superficies trop étendues et rajuster le front sur de nouvelles lignes qui ne seront nullement les anciennes positions de départ au début de la présente campagne, mais de nouveaux points d'appui garantissant le succès des futures opérations dans la même zone et l'échec de toute nouvelle tentative de retour en force de l'ennemi.

Une convention postale germano-bulgare

Sofia, 9. A.A.— Une nouvelle convention postale sera bientôt signée entre les gouvernements de Sofia et de Berlin.

A cet effet une commission de techniciens allemands arriva à Sofia dirigée par le directeur du P. T. T. du Reich qui s'entretiendra avec Radoslavov, ministre des P. T. T. bulgares.

Les avions allemands sur l'Angleterre

Vichy, 10. AA.— Des bombardiers de la Luftwaffe ont attaqué hier un aérodrome aux abords de Bedford, en Angleterre. Des attaques ont eu lieu aussi contre d'autres régions de l'Angleterre. L'embouchure de la Tamise a été également survolée.

Le Sénat chilien convoqué en session extraordinaire

Vichy, 10 A. A.— Saivant une nouvelle de Santiago de Chili, le Sénat chilien est convoqué en réunion extraordinaire pour entendre une communication du ministre des Affaires étrangères.

La vie sportive

CYCLISME

Suda enlève la course

Ankara-Izmir

La grande course cycliste Ankara-Izmir a pris fin. La dernière étape Manisa-Izmir a été gagnée par Orhan Suda en 2 h. 52 m. 10 s. devant Hikmet. Le classement final est le suivant:

- 1.— Suda (Ankara): 42 h. 55m. 48s.
- 2.— Osman (Eskişehir): 44h. 25m. 6s.
- 3.— Muzaffer (İstanbul)
- 4.— Ahmet (Kocaeli)
- 5.— Hikmet (Bursa)

Par équipe, Istanbul vient en tête: Nos représentants dans cette si intéressante compétition étaient: Muzaffer, Alâettin et Hamza.

LA BOURSE

Istanbul, 9 Septembre 1942
C H E Q U E S
Change

Londres 1 Sterling
New-York 100 Dollars
Madrid 100 Pesetas
Stockholm 100 Cour. E.

ACTIONS ET OBLIGATIONS
Dette Turque 7,50 Tranche I
Sivas-Erzurum II
Ergani 933 5 o/o
Chemin de fer 941 II
Banque Centrale
Ciment Arslan

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

(Suite de la deuxième page)
coup rapproché de Moscou sans pourraient en être de même également.

Toutefois, si l'on considère que les Allemands se sont emparé en vingt jours de Sébastopol qui était la forte la plus puissante au monde, peut conclure qu'ils emporteront cette place. On ignore seulement que pourront être les répercussions de la chute de cette place sur le général de la guerre en URSS. présent les Allemands se présentent un second hiver de guerre. Et les rérences de l'année dernière tout ce que cela signifie de terrifiant et de douloureux.

KDAM Sabah Postası

Ou et comment finira la guerre ?

M. Sükrü Ahmet examinait les idées exposées dans un discours par M. Roosevelt, au sujet de la conduite de la guerre par les Démocraties.

Ainsi donc, tandis que l'objectif principal de l'Amérique demeure la victoire contre l'Allemagne, qu'elle entend remporter sur le Continent européen, — la défense du Moyen-Orient et de la Méditerranée conservent toute leur importance, donc les Allemands parviennent à parvenir de Stalingrad et s'ils dirigeront leur effort vers le Moyen-Orient, ils se porteront à tout le sérieux de l'effort de guerre anglais et américain, décisions.

Tout en maintenant ces phases, ce qui a trait aux phases actuelles, la guerre et à leur théâtre, tout en se préparant dans nous annonçons qu'il dispose dans les points où débarquer en Europe, considérez que tous les préparatifs se concentrent sur l'Angleterre, les îles voisines, on peut conclure le débarquement en Europe se fera Nord et de l'Ouest. L'Allemagne se prépare d'ailleurs en vue d'une pareille action.

Les préparatifs sont immenses, L'Angleterre et l'Amérique ont toutes leurs ressources contre l'Allemagne.

Il est en tout cas une chose que son discours de M. Roosevelt, au sujet de la guerre ne prendra pas fin tant que des adversaires n'auront pas fait des épaules, à son ennemi.

Le « Yeni Sabah » poursuit sa publication des souvenirs Cavid.

Le « Vatan » n'a pas d'articles de fond.

ON CHERCHE appartement meublé de 4 ou 6 chambres, soleillé, avec chauffage central, bain, situé entre Taksim et Taksim. Ecrire au journal sous J.D.